

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

14 DÉCEMBRE 1998

PROJET DE LOI

réglementant l'exploitation des centres de bronzage

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA
SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT ET
DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ (1)

PAR
MME Ingrid van KESSEL

- (1) Composition de la commission :
Président : Mme Vanlerberghe (M.)

A. — Titulaires	B. — Suppléants
C.V.P. M. Brouns, Mme Gardeyn-Debever, M. Van Erps, Mme van Kessel.	Mme Creyf, M. Goutry, Mme Hermans, MM. Vandeurzen, Mme Van Haesendonck.
P.S. MM. Biefnot, Frédéric, Minne.	MM. Delizée, Larcier, Moock, Moriau.
V.L.D. MM. Anthuenis, Valkeniers, Van Aperen.	MM. Chevalier, Daems, Taelman, van den Abeelen.
S.P. Mme Dejonghe, Mme Vanlerberghe.	MM. Cuyt, De Richter, Verstraeten.
P.R.L.- MM. Denis, Seghin.	MM. Bacquellaine, D'hondt, Vandenhaute.
F.D.F. M. Lespagnard.	MM. du Bus de Warnaffe, Lefevre.
VL.Blok M. Van den Eynde.	Mme Colen, M. Sevenhans.
Agalev/M. Detienne	MM. Deleuze, Van Dienderen.
Ecolo	

C. — Membre sans voix délibérative :

V.U. Mme Van de Castele

Voir:

- 1603 - 97 / 98:

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 et 3 : Amendements.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

14 DECEMBER 1998

WETSONTWERP

tot regeling van de exploitatie van zonnecentra

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE VOLKSGE-
ZONDHEID, HET LEEFMILIEU EN DE MAAT-
SCHAPPELIJKE HERNIEUWING (1)

UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW Ingrid van KESSEL

- (1) Samenstelling van de commissie :
Voorzitter : Mevr. Vanlerberghe (M.)

A. — Vaste leden	B. — Plaatsvervangers
C.V.P. H. Brouns, Mevr. Gardeyn-Debever, H. Van Erps, Mevr. van Kessel.	Mevr. Creyf, H. Goutry, Mevr. Hermans, H. Vandeurzen, Mevr. Van Haesendonck.
P.S. HH. Biefnot, Frédéric, Minne.	HH. Delizée, Larcier, Moock, Moriau.
V.L.D. HH. Anthuenis, Valkeniers, Van Aperen.	HH. Chevalier, Daems, Taelman, van den Abeelen.
S.P. Mevr. Dejonghe, Vanlerberghe.	HH. Cuyt, De Richter, Verstraeten.
P.R.L.- HH. Denis, Seghin.	HH. Bacquellaine, D'hondt, Vandenhaute.
F.D.F. H. Lespagnard.	HH. du Bus de Warnaffe, Lefevre.
VL.Blok H. Van den Eynde.	Mevr. Colen, H. Sevenhans.
Agalev/H. Detienne.	HH. Deleuze, Van Dienderen.
Ecolo	

C. — Niet-stemgerechtigd lid

V.U. Mevr. Van de Castele

Zie:

- 1603 - 97 / 98:

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nrs. 2 en 3 : Amendementen.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi, transmis par le Sénat, au cours de ses réunions des 28 octobre 1998, 1^{er} et 2 décembre 1998.

I. DISCUSSION GENERALE

Mme van Kessel constate que les auditions qui ont eu lieu au Sénat ont démontré que l'exposition immodérée aux rayons ultraviolets des bancs solaires était nocive.

Du point de vue de la santé publique, il faut rester vigilant et réglementer l'usage des bancs solaires.

L'intervenante n'est pas opposée aux centres de bronzage non surveillés à la condition que certaines garanties soient respectées, à savoir en ce qui concerne la santé des clients, leur sécurité et l'hygiène.

M. Lespagnard déclare que les amendements déposés sont trop éloignés de la proposition de loi initialement déposée au Sénat. Il ne les soutiendra dès lors pas.

II. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Art. 1^{er}

Cet article n'appelle aucun commentaire et est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Cet article n'appelle aucune commentaire et est adopté par 8 voix et une abstention.

Art. 3

Mmes van Kessel et Dejonghe introduisent un amendement n°6 (Doc. n° 1603/3) ajoutant à cet article la définition d'une cure de bronzage (série de 1 à 12 séances).

Une cure de bronzage consiste en une ou plusieurs séances sous le banc solaire. Il ressort d'une enquête de Test Achats qu'un abonnement moyen donne droit à 10 à 11 séances. C'est la raison pour laquelle le nombre maximal de séances d'une seule et même cure est fixé à 12. On considère dès lors qu'une nouvelle cure commence dès l'acquisition d'un nouvel abonnement.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp, dat door de Senaat werd overgezonden, besproken tijdens haar vergaderingen van 28 oktober, 1 en 2 december 1998.

I. ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Van Kessel stelt vast dat uit de hoorzittingen in de Senaat is gebleken dat een overmatige blootstelling aan de ultraviolette stralen van de zonnebanken schadelijk is.

Uit het oogpunt van de volksgezondheid moet men waakzaam blijven en regels vaststellen voor het gebruik van de zonnebanken.

De spreekster is niet tegen de onbemande zonnecentra gekant op voorwaarde dat bepaalde garanties worden geboden, namelijk op het stuk van de gezondheid, de veiligheid en de hygiëne van de klanten.

De heer Lespagnard stipt aan de amendementen te veel afwijken van het aanvankelijk in de Senaat ingediende wetsvoorstel. Hij zal ze dus niet steunen.

II. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 8 stemmen en 1 onthouding.

Art. 3

Mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe dienen amendement nr. 6 (Stuk nr. 1603/3) in, om in dat artikel de omschrijving van het begrip «zonnebankkuur» in te voegen (reeks van 1 tot 12 «bruinssessies»).

Een zonnebankkuur bestaat uit één of meer beurten onder de zonnebank. Uit een enquête van Testaankoop blijkt dat het gemiddelde abonnement recht geeft op 10 à 11 beurten. Daarom wordt het maximum aantal beurten van eenzelfde kuur vastgesteld op 12. Er wordt dus van uitgegaan dat met het aanschaffen van een nieuw abonnement een nieuwe kuur begint.

M. Valkeniers fait remarquer que le terme néerlandais «bruinsessies» n'est pas très heureux.

*
* *

L'amendement n°6 est rejeté par 4 voix contre 3 et 2 abstentions.

L'article 3 est adopté par 5 voix et 4 abstentions.

Art. 4 et 5

L'amendement n°1 de *MM. Anthuenis et Valkeniers* (Doc. n° 1603/2) tend à supprimer l'article 4.

L'amendement n°2 des mêmes auteurs tend à supprimer l'article 5. Les auteurs estiment que le fait que les pouvoirs publics imposent une formation n'offre que peu de garanties que le client bénéficiera d'un service de meilleure qualité et d'une meilleure information. En outre, imposer la présence constante d'un membre du personnel qualifié signifiera la mort des centres de bronzage automatisés.

L'amendement n°7 de *Mmes van Kessel et Dejonghe* (Doc. n° 1603/3) tend à préciser à l'article 4 que tout centre de bronzage est surveillé pendant les heures d'ouverture.

Mmes van Kessel et Dejonghe déposent un amendement n°8 (Doc. n° 1603/3) tendant également à supprimer l'article.

Mme van Kessel estime que les centres de bronzage non surveillés peuvent constituer un danger pour la sécurité du client. Celui-ci peut être victime d'une agression, avoir un malaise ou se faire enfermer dans le centre. Il incombe à l'exploitant du centre de bronzage de garantir au maximum la sécurité du client. L'intervenante estime que la surveillance du centre peut également être organisée par le biais d'une caméra de surveillance reliée à une centrale téléphonique. Elle concède toutefois que même en cas de surveillance du centre par caméra, un entretien entre le client et une personne formée à cet effet est indispensable avant chaque cure de bronzage. On pourrait également imaginer qu'un badge soit remis au client à l'issue de l'entretien et qu'une copie du formulaire signé par lui soit conservé.

M. Minne est d'avis que supprimer l'article 4 revient à vider le projet de loi de sa substance. L'article 4 est essentiel pour garantir la présence d'une personne spécialement formée pour informer les clients sur les risques qu'ils encourent.

De heer Valkeniers merkt op dat het Nederlandse woord «bruinsessies» ongelukkig gekozen is.

*
* *

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 4 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 3 wordt aangenomen met 5 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 4 en 5

De heren Anthuenis en Valkeniers dienen amendement nr. 1 (Stuk nr. 1603/2) in, dat ertoe strekt artikel 4 weg te laten.

Amendement nr. 2 van dezelfde indieners heeft tot doel artikel 5 weg te laten. Ze zijn van mening dat enerzijds het opleggen door de overheid van een opleiding weinig waarborgen biedt voor meer kwaliteit van de dienstverlening en een betere voorlichting van de klant, en dat anderzijds het opleggen van de voortdurende aanwezigheid van een gekwalificeerd personeelslid de doodsteek betekent van de onbemande zonnecentra.

Mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe dienen amendement nr. 7 (Stuk nr. 1603/3) in, dat ertoe strekt artikel 4 te vervangen door een bepaling naar luid waarvan elk zonnecentrum tijdens de openingsuren wordt bewaakt.

Mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe dienen voorts amendement nr. 8 (Stuk nr. 1603/3) in, waarmee ze beogen artikel 5 weg te laten.

Volgens *mevrouw van Kessel* kunnen de onbemande zonnecentra gevaarlijk zijn voor de veiligheid van de klant. Die kan het slachtoffer zijn van een overval, onwel worden of in het centrum opgesloten raken. De exploitant van het solarium moet zorgen voor een maximale veiligheid voor de klant. De spreekster is van mening dat voor de veiligheid van het centrum ook gebruik kan worden gemaakt van een camera die verbonden is met een telefooncentrale. Ze geeft echter toe dat zelfs in geval van camerabewaking van het centrum, vóór elke kuur een onderhoud tussen de klant en een daartoe opgeleide persoon noodzakelijk is. Het zou ook mogelijk zijn dat de klant na het onderhoud een badge krijgt en dat een afschrift van het door hem ondertekende formulier wordt bewaard.

De heer Minne vindt dat een eventuele weglating van artikel 4 neerkomt op een uitholling van het wetsontwerp. Artikel 4 is van wezenlijk belang, teneinde de aanwezigheid te waarborgen van een speciaal opgeleid persoon die de klanten kan inlichten over de risico's die zij lopen.

Il s'agira d'une personne ayant suivi une formation adéquate de deux ou trois mois et qui pourra décider en connaissance de cause. Même animées d'un intérêt commercial, ces personnes auront été responsabilisées face aux risques. Si, comme le suggère Mme van Kessel, la surveillance peut être assurée par une caméra, de quelle manière se fera l'entretien préalable ? De nombreux centres sont actuellement accessibles uniquement au moyen d'un jeton; la présence d'une personne qualifiée pouvant informer le client est indispensable.

M. Minne se demande s'il ne serait pas indiqué d'obliger les vendeurs de bancs solaires à informer les acheteurs particuliers sur les dangers auxquels ils s'exposent.

Il estime enfin que si l'article 5 est supprimé, les exploitants des centres de bronzage ne disposeront plus d'un délai de 2 ans pour s'adapter à la loi et faire suivre une formation à la personne chargée de la surveillance du centre.

M. Anthuenis fait remarquer qu'il est paradoxal de confier cette mission d'information envers les clients à la personne responsable du centre alors que celle-ci n'est animée que par un intérêt commercial. Quelles mesures les défenseurs du projet proposent-ils à l'égard des particuliers qui ont les moyens de s'acheter un banc solaire ?

M. Lespagnard déclare que les gens sont libres d'acheter des bancs solaires et que l'usage qu'ils en font relève de leur responsabilité.

En ce qui concerne les centres, il suggère que le client qui a reçu une première autorisation, repasse obligatoirement par la personne responsable après un certain temps d'arrêt.

Le représentant du ministre de la Santé publique et des Pensions signale que les auditions qui ont eu lieu au Sénat ont mis en évidence le consensus existant entre les associations contre le cancer et les organisations professionnelles des exploitants et revendeurs de bancs solaires sur la nécessité de la présence dans les centres de bronzage d'une personne ayant suivi une formation adéquate et capable d'informer le client sur son type de peau et sur les risques que présente l'exposition aux rayons ultraviolets.

M. Anthuenis est d'avis que, dans le but de garantir la sécurité du client, celui-ci ne peut être autorisé à commencer une cure de banc solaire sans avoir eu un entretien préalable avec une personne ayant reçu une formation dispensée par les Communautés. Cela

Die persoon moet een passende opleiding van twee of drie maanden hebben genoten en zal dus met kennis van zaken beslissingen kunnen nemen. Hoewel die mensen commerciële bedoelingen hebben, zijn zij van de risico's bewust gemaakt. Hoe zal overigens het voorafgaande gesprek plaatsvinden, indien voor het toezicht camera's mogen worden gebruikt, zoals mevrouw van Kessel suggereert? Tal van centra zijn vandaag de dag enkel met behulp van een penning toegankelijk; ter plaatse moeten de klanten hoe dan ook informatie kunnen krijgen van een opgeleide persoon.

De heer Minne vraagt zich af of het niet aangewezen zou zijn de verkopers van zonnebanken te verplichten hun particuliere kopers in te lichten over de gevaren waaraan zij zich blootstellen.

Tot slot wijst hij erop dat de exploitanten van zonnecentra door de opheffing van artikel 5 niet meer over een termijn van twee jaar zouden beschikken om aan de wettelijke voorschriften te voldoen, en om de persoon die op het centrum toezicht houdt, een opleiding te doen volgen.

De heer Anthuenis vindt het paradoxaal dat men de toezichthouder van het centrum, die toch met commerciële bedoelingen handelt, zou belasten met het informeren van de klant. Welke maatregelen stellen de voorstanders van het ontwerp voor, ten aanzien van particulieren die voldoende gegoed zijn om zelf een zonnebank te kopen?

Volgens de heer Lespagnard staat het die mensen vrij een zonnebank te kopen en zijn zij zelf verantwoordelijk voor de wijze waarop zij die gebruiken.

Met betrekking tot de centra suggereert hij dat de klant die een eerste toelating heeft verkregen, verplicht is zich opnieuw bij de beheerder aan te melden, nadat hij een tijd niet meer is gekomen.

De vertegenwoordiger van de minister van Volksgezondheid en Pensioenen stipt aan dat de in de Senaat gehouden hoorzittingen aan het licht hebben gebracht dat de verenigingen voor kankerbestrijding enerzijds, en de beroepsorganisaties van exploitanten van zonnecentra en van verkopers van zonnebanken anderzijds, het erover eens zijn dat in de zonnecentra hoe dan ook een passend opgeleid persoon aanwezig moet zijn. Die moet de klanten kunnen inlichten over hun huidtype en de risico's van blootstelling aan ultraviolette stralen.

Volgens de heer Anthuenis moet de veiligheid van de klanten worden gewaarborgd door hen te verbieden een zonnebankkuur aan te vatten, zo zij vooraf geen gesprek hebben gevoerd met iemand die een door de gemeenschappen verstrekte opleiding heeft geno-

ne signifie par pour autant que la présence de cette personne soit requise en permanence.

M. Denis rappelle que les dangers encourus sous les bancs solaires dépendent de différents facteurs tels que par exemple le type de peau, l'intensité, la durée et le rythme des expositions. Une cure de 12 séances consécutives en une heure est plus dangereuse que 12 séances réparties sur une année.

A l'époque du plein essor de l'informatique, ne serait-il pas possible d'organiser la surveillance par ordinateur ? Ainsi, les données relatives au client (type de peau, ..) seraient encodées sur un badge personnalisé à introduire dans un appareil qui pourrait refuser l'accès au centre en cas d'abus.

M. Denis n'est pas opposé à ce que les centres de bronzage soient automatisés et gérés par des personnes ayant reçu une formation adéquate, et ce dans l'intérêt de la santé publique. Il estime cependant que les amendements déposés par *Mmes van Kessel* et *Dejonghe* détricotent le projet de loi adopté au Sénat et le vident de sa substance. En outre, ces amendements, probablement inspirés par certains groupes de pression, introduisent des contraintes inacceptables à l'encontre de la liberté individuelle. Comment peut-on imaginer surveiller un client qui a pris un abonnement dans trois centres différents ? Une législation trop contraignante sera inefficace sur le plan de la santé publique.

Mme Vanlerberghe est d'avis que l'exploitant d'un centre de bronzage n'empêchera jamais un client de faire une séance de bronzage, en raison de son intérêt commercial. L'information du client est primordiale et doit être dispensée dans tous les centres, surveillés ou non.

*
* *

L'amendement n°1 de *MM. Anthuenis* et *Valkeniers* est rejeté par 6 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 7 de *Mmes van Kessel* et *Dejonghe* est rejeté par 4 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'article 4 est adopté par 3 voix contre une et 5 abstentions.

L'article 5 est adopté par 3 voix contre 2 et 4 abstentions.

ten. Dat betekent evenwel niet dat die persoon permanent aanwezig moet zijn.

De heer Denis herinnert eraan dat de gevaren van het zonnebankgebruik afhangen van verschillende factoren, zoals het huidtype, de intensiteit, de duur en de frequentie van de blootstelling. Een kuur van 12 opeenvolgende beurten in één uur is gevaarlijker dan twaalf beurten gespreid over één jaar.

Maakt de zich snel ontwikkelende informatica-technologie geen computergestuurd toezicht mogelijk? Zo zouden de klantgegevens (huidtype,...) kunnen worden opgeslagen op een geïndividualiseerde badge, die moet worden ingebracht in een toestel, dat bij misbruik de toegang tot het centrum zou kunnen weigeren.

De heer Denis heeft er niets op tegen dat de zonnecentra in het belang van de volksgezondheid worden geautomatiseerd en beheerd door mensen die een passende opleiding hebben genoten. Niettemin is hij van oordeel dat de door mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe ingediende amendementen het in de Senaat goedgekeurde wetsontwerp aantasten en uithollen. Bovendien leiden die amendementen, die wellicht het stempel van bepaalde drukkingsgroepen dragen, tot onaanvaardbare beperkingen van de individuele vrijheid. Hoe denkt men immers toezicht te kunnen houden op een klant die bij drie verschillende centra een abonnement heeft? Een te stringente wetgeving zal de volksgezondheid niet vermogen te bevorderen.

Mevrouw Vanlerberghe denkt dat de exploitanten hun klanten nooit een beurt in hun zonnebank zullen weigeren, omdat zulks tegen hun commerciële belangen ingaat. Het is van wezenlijk belang dat de klant wordt geïnformeerd en dat die informatie in alle centra wordt verschaft, ongeacht of er al dan niet een toezichter is.

*
* *

Amendement nr. 1 van de heren *Anthuenis* en *Valkeniers* wordt verworpen met 6 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 7 van mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe wordt verworpen met 4 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 4 wordt aangenomen met 3 stemmen tegen 1 en 5 onthoudingen.

Artikel 5 wordt aangenomen met 3 stemmen tegen 2 en 4 onthoudingen.

Art. 6

Mmes van Kessel et Dejonghe déposent un amendement n°9 (Doc. n° 1603/3) visant à supprimer l'article.

Mme van Kessel déclare qu'il va de soi que l'usage des bancs solaires par des mineurs doit être déconseillé, il est toutefois difficile de faire respecter une interdiction en la matière. Une information continue, éventuellement axée spécifiquement sur certains groupes à risque, constitue une mesure moins répressive, mais au moins aussi efficace.

M. Minne signale qu'il a été constaté que l'exposition aux rayons UV de type A et B était plus nocive pour les mineurs âgés de moins de 16 ans que pour les adultes.

*
* *

L'article 6 est adopté par 4 voix contre une et 4 abstentions.

Art. 7

Mmes van Kessel et Dejonghe déposent un amendement n°10 (Doc. n° 1603/3) visant à supprimer l'article.

Mme van Kessel explique que cet amendement découle de l'amendement à l'article précédent.

*
* *

L'article 7 est adopté par 4 voix contre une et 4 abstentions.

*
* *

Art. 8

L'amendement n°3 (Doc. n° 1603/2) de *MM. Anthuenis et Valkeniers* propose une reformulation de l'article 8 afin de prévoir toutes les données nécessaires permettant d'informer au maximum les utilisateurs de bancs solaires et de les sensibiliser aux risques liés à leur utilisation. Cet amendement rend l'article 9 superflu.

L'amendement n° 11 de *Mmes van Kessel et Dejonghe* (Doc. n° 1603/3) poursuit le même objectif. Il vise à formuler de manière plus claire les données figurant sur le panneau d'information et à les com-

Art. 6

Mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe dienen amendement nr. 9 (Stuk nr. 1603/3) in, dat ertoe strekt dit artikel weg te laten.

Volgens *mevrouw van Kessel* ligt het voor de hand dat het gebruik van zonnebanken door minderjarigen dient te worden afgeraden; het is echter niet eenvoudig om de naleving van een verbod terzake af te dwingen. Voortdurende bewustmaking, al dan niet toegespitst op specifieke risicogroepen, is een minder repressieve maatregel, al is zij ook minder doeltreffend.

De heer Minne wijst erop dat werd vastgesteld dat de blootstelling aan UV-stralen van het type A en B schadelijker zou zijn voor jongeren onder de zestien dan voor volwassenen.

*
* *

Artikel 6 wordt aangenomen met 4 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

Art. 7

Mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe dienen amendement nr. 10 (Stuk nr. 1603/3) in, dat ertoe strekt dit artikel weg te laten.

Volgens *mevrouw van Kessel* vloeit dit amendement voort uit het amendement op het vorige artikel.

*
* *

Artikel 7 wordt aangenomen met 4 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

*
* *

Art. 8

De heren Anthuenis en Valkeniers dienen amendement nr. 3 (Stuk nr. 1603/2) in, dat ertoe strekt artikel 8 anders te formuleren; het is met name de bedoeling dat dit artikel alle noodzakelijke gegevens bevat om de gebruikers van zonnebanken maximaal te informeren en ze bewust te maken van de risico's die zijn verbonden aan het gebruik van zonnebanken. Door dit amendement wordt artikel 9 overbodig.

Mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe dienen amendement nr. 11 (Stuk nr. 1603/3) in, met een zelfde doelstelling. Het strekt er in het bijzonder toe dat de gegevens op het informatiebord bevattelijker zouden

pléter par une série d'instructions concrètes. Ce panneau sera placé à un endroit visible dans le centre de bronzage. Etant donné que la répétition renforce la prise de conscience du client, il convient de répéter cette information dans chaque cabine ou espace clos dans lequel se trouve un banc solaire.

*
* *

L'amendement n°3 de MM. Anthuenis et Valkeniers est rejeté par 4 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'amendement n°11 de Mmes van Kessel et Dejonghe est rejeté par 4 voix contre 4 et une abstention.

L'article 8 est adopté par 4 voix et 5 abstentions.

Art. 9

MM. Anthuenis et Valkeniers déposent un amendement n° 4 (Doc. n° 1603/2) tendant à supprimer l'article. Les auteurs estiment qu'il est exagéré d'imposer à l'exploitant d'un centre de bronzage de remettre un texte à ses clients et de les obliger à le signer.

Mmes van Kessel et Dejonghe déposent un amendement n°12 (Doc. n° 1603/3) qui prévoit, entre autres, que toute cure de banc solaire doit être précédée d'un entretien avec le client afin de l'informer tant des risques que des précautions à prendre. Ces informations doivent lui être remises par écrit pour rappel. Ce document doit être personnalisé, c'est-à-dire qu'il doit mentionner le phototype du client et les doses de rayonnement recommandées. Afin de sensibiliser davantage le client, il s'impose de lui faire signer ce document.

*
* *

L'amendement n°4 de MM. Anthuenis et Valkeniers est rejeté par 6 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n°12 de Mmes van Kessel et Dejonghe est rejeté par 6 voix contre 2 et une abstention.

L'article 9 est adopté par 4 voix contre une et 4 abstentions.

worden geformuleerd, aangevuld met een aantal concrete richtlijnen. Dit bord behoort op een goed zichtbare plaats in het zonnecentrum te worden aangebracht. Herhaling stimuleert de bewustwording van de klant; die informatie dient derhalve te worden aangebracht in elke cabine of afgesloten ruimte waar een zonnebank staat.

*
* *

Amendement nr. 3 van de heren Anthuenis en Valkeniers wordt verworpen met 4 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 11 van mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe wordt verworpen met 4 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 8 wordt aangenomen met 4 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 9

De heren Anthuenis en Valkeniers dienen amendement nr. 4 (Stuk nr. 1603/2) in, dat ertoe strekt artikel 9 weg te laten. De indieners achten het overdreven om de exploitant van een zonnecentrum te verplichten zijn klanten een tekst te overhandigen en ze te dwingen die tekst te ondertekenen.

Mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe dienen amendement nr. 12 (Stuk nr. 1603/3) in, dat er onder meer toe strekt te bepalen dat elke zonnebankkuur moet worden voorafgegaan door een gesprek met de klant, om die te informeren over de mogelijke gevaren en de aangewezen voorzorgsmaatregelen. Van die inlichtingen moet de klant ook een schriftelijke versie krijgen, als geheugensteuntje. Dat document moet gepersonaliseerd zijn, dus met de vermelding van het huidtype van de klant en de aanbevolen stralingsdossissen. Om de klant van een en ander bewust te maken, is het aangewezen hem/haar dat document te doen ondertekenen.

*
* *

Amendement nr. 4 van de heren Anthuenis en Valkeniers wordt verworpen met 6 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 12 van mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe wordt verworpen met 6 stemmen tegen 2 en 1 onthouding.

Artikel 8 wordt aangenomen met 4 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

Art. 10 et 11

Ces articles ne suscitent aucune remarque et sont adoptés par 4 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 12

MM. Anthuenis et Valkeniers déposent un amendement n° 5 (Doc. n° 1603/2) visant à supprimer l'article devenu inutile à la suite de la suppression des articles 4 et 5.

MM. van Kessel et Dejonghe déposent un amendement n° 14 (Doc. n° 1603/3) qui stipule que toute infraction à l'article 4 entraîne la fermeture du centre de bronzage.

*
* *

L'amendement n° 5 de *MM. Anthuenis et Valkeniers* est rejeté par 4 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'amendement n° 14 de *Mmes van Kessel et Dejonghe* est rejeté par 5 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'article 12 est adopté par 4 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 13

Cet article n'appelle aucune commentaire et est adopté par 4 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 14

L'amendement n° 15 de *Mmes van Kessel et Dejonghe* (Doc. n° 1603/3) tend à remplacer les mots «les infractions visées» par les mots «l'infraction visée», à la suite de la modification de l'article 12.

*
* *

L'amendement n° 15 de *Mmes van Kessel et Dejonghe* est rejeté par 5 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'article 14 est adopté par 4 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 10 en 11

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 4 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 12

De heren Anthuenis en Valkeniers dienen amendement nr. 5 (Stuk nr. 1603/2) in, dat ertoe strekt artikel 12 weg te laten omdat het overbodig is, gelet op de door hen voorgestelde weglating van de artikelen 4 en 5.

Mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe dienen amendement nr. 14 (Stuk nr. 1603/3) in, waarin wordt voorgesteld om elke overtreding op artikel 4 te bestraffen met de sluiting van het zonnecentrum.

*
* *

Amendement nr. 5 van de heren *Anthuenis en Valkeniers* wordt verworpen met 4 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 14 van mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe wordt verworpen met 5 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 12 wordt aangenomen met 4 stemmen tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 13

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 4 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 14

Mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe dienen amendement nr. 15 (Stuk nr. 1603/3) in, dat er ingevolge de door hen voorgestelde wijziging van artikel 12 toe strekt het woord «overtredingen» te vervangen door het woord «overtreding».

*
* *

Amendement nr. 15 van mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe wordt verworpen met 5 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 14 wordt aangenomen met 4 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 15

Mmes van Kessel et Dejonghe introduisent un amendement n° 16 (Doc. n° 1603/3) modifiant les modalités d'entrée en vigueur de la loi en vue de prévoir la même période transitoire pour tous les centres. Un délai de neuf mois devrait suffire aux exploitants des centres de bronzage pour organiser une surveillance et un entretien informatif et pour apposer un panneau d'information dans le centre et dans chacune des cabines.

Les Communautés n'ayant pas encore fixé de normes quant à la formation spécifique, la condition prévue à l'article 9bis ne s'appliquera que lorsque ces normes auront été fixées et que les intéressés auront eu le temps de suivre cette formation.

*
* *

L'amendement n°16 de Mmes van Kessel et Dejonghe est rejeté par 5 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'article 15 est adopté par 4 voix contre une et 4 abstentions.

L'ensemble du projet de loi est adopté par 4 voix contre une et 4 abstentions.

La rapporteuse,

I. van KESSEL

La présidente,

M. VANLERBERGHE

Art. 15

Mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe dienen amendement nr. 16 (Stuk nr. 1603/3) in, dat strekt tot wijziging van de nadere regels voor de inwerkingtreding van de wet. Voor alle zonnecentra moet een zelfde overgangsperiode gelden. Voor de exploitanten van zonnecentra moet een termijn van 9 maanden volstaan om te voorzien in het toezicht en in het organiseren van de informatieve gesprekken, en om in het centrum en in elk van de cabines een informatiebord aan te brengen.

Aangezien de gemeenschappen inzake specifieke opleiding nog geen normen hebben bepaald, zal de in artikel 9bis bedoelde voorwaarde pas ingaan wanneer die normen zullen zijn uitgevaardigd en de betrokkenen de tijd hebben gehad om die opleiding te volgen.

*
* *

Amendement nr. 16 van mevrouw van Kessel en mevrouw Dejonghe wordt verworpen met 5 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 15 wordt aangenomen met 4 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 4 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

De rapporteur,

I. van KESSEL

De voorzitter,

M. VANLERBERGHE